

¿Qué es un refugio de evacuación (*Jinan-jo*) ?

Los refugios de evacuación son lugares a los que cualquiera puede ir. Si no puede quedarse en casa debido a un terremoto, dirijase a un refugio de evacuación.

Q ¿Qué tipo de lugar es un refugio de evacuación?



A

Un refugio de evacuación es un lugar al cual acudir para vivir cuando su casa queda destruida por un terremoto u otros daños, y se vuelve inhabitable. Hay reglas sobre cómo pasar tu tiempo en el refugio. Por favor, siga las reglas. En la ciudad de Yokohama, los refugios de evacuación se denominan 'centros comunitarios de prevención de desastres' (*Chiiki-Bosai-Kioten*).

Q ¿Qué se puede hacer en un refugio de evacuación?



A

- Pueden quedarse a pasar la noche.
- Puedes recibir alimentos y agua.
- Pueden obtener información sobre cómo volver a su vida normal.

Q ¿Quién organizan los refugios?



A

Los refugios a menudo son gestionado por miembros asociaciones de vecinos locales. "Los refugios" se construyen con la cooperación de todos. Si hay algo que puede hacer, por favor ayude.

Q ¿Cómo pasaran nuestro tiempo en el refugio?

A

Cuando llegues al refugio, deberás escribir tu nombre, dirección y otra información en la tarjeta de evacuado (*Jinansha-Card*) . Por favor, tengan en cuenta las siguientes mientras se encuentren en el refugio.



- El espacio que puedes usar es limitado.
- No hablen en voz alta ni hagan ruido.
- Por favor, hagan fila al recibir su comida.
- Por favor, sé amable con los ancianos y las personas con discapacidad.
- Cuiden mantenerse y limpiarse sus lugares.
- Por favor, participen en actividades grupales como la limpieza.
- Por favor, siga las reglas del refugio.



Si hay algo que pueda hacer, por favor revíselo y entréguelo al personal del refugio.
あなたにできることがあったら、☑を入れて避難所の運営者の人に渡してください。

私ができること

Puedo hacer los siguientes

避難所運営者のみなさんへ

Para todos los responsables de los refugios

私の名前は _____ です。

Mi nombre es _____ .

私は次のことができます。お手伝いします。

Puedo ayudarle los siguientes.

日本語を話すことができます。 Puedo hablar japonés.



通訳ができます。 Puedo interpretar.



話すことができる言葉：

Idiomas que puedo hablar:

国の文化や背景を説明することができます。



Puedo explicar la cultura y el antecedentes de mi país.

知っている国・地域 Países y regiones que conozco.

(_____)

料理を作ることができます。 Puedo cocinar.

介護のお手伝いができます。 Puedo ayudar con el cuidado de personas.



子どもと一緒に遊ぶことが得意です。 Me gusta jugar con niños.



荷物を運びます。 Llevar equipaje.



その他 Otras cosas. (_____)